



### LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHENIERE DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMERATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTES
TOWER, LANDMARK OBJECT		TOUR; VALEUR DE REPÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER		PUITS; PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR; EAUX
POWER TRANSMISSION LINE		LIÈNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAIS
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY		FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE
STREET, RAILROAD, CANAL, RIVER, LAKE, OCEAN		439
PROVINCIAL, BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE/OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA		LIMITE DE SURFACE REPÈRE
BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.		LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.); APPRÉHÉE; NON APPRÉHÉE
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU LIEU; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN NOUÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; BOISÉS; MARÉCAUX; FONGÈRE; À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIERE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHESES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGONES DE TOUNDRAS
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSES
DAM, WHARF		BARRAGE; QUAI
ICE FIELD (GLACIER); MORAINÉ		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
GLINGO		PINGO
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CUFF		FALAIS
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE LAND, WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKÈRE
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES; SURÉLEVÉS
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE

## METRIC/MÉTRIQUE

## METRIC/MÉTRIQUE

**PHOTOGRAPHIC PHOTOGRAPHIE**

**COMPILATION RESTITUTION**

**GRID ZONE DESIGNATION**  
**DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE**

**100 000 m SQUARE IDENTIFICATION**  
**IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m**

**UK**

**15U**

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES**  
**EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

**REFERENCE POINT**  
**POINT DE REPÈRE**

**CHURCH - ÉGLISE**

**(to above)**  
**(ci-dessus)**

**EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.**  
**ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.**

**Estimate tenths of a square from this line eastward to point.**  
**Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.**

**97**

**975**

**NORTHING: Read number on grid line immediately below point.**  
**ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.**

**Estimate tenths of a square from this line northward to point.**  
**Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.**

**98**

**984**

**GRID REFERENCE**  
**979584**

**REFERENCE AU QUADRILLAGE**

**Nearest similar grid reference 100 000 metres**  
**La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres**

**REVISION**

**REVISION**

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA. PUBLISHED IN 1985.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1985 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**DOBBS LAKE**  
MANITOBA  
EAST OF PRINCIPAL MERIDIAN    EST DU MÉRIDIEN PRINCIPAL

**Scale 1:50 000    Échelle**

A horizontal graphic scale bar. The top scale is in miles, with markings at 0, 1, 2, and 3. The bottom scale is in metres, with markings at 0, 1000, 2000, 3000, and 4000. The bar is divided into segments by vertical lines.

**ALTITUDES EN MÈTRES**  
**ÉQUIDISTANCE DES COURBES . . . 10 MÈTRES**  
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR  
 POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES  
 ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS  
 GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
 GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1985.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1985, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

 Energy, Mines and Resources Canada    Énergie, Mines et Ressources Canada